

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 22 (1904)
Heft: 427

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester > 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 8.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rudolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Internationale Wechselkurse. — Zur Lage der chemischen Industrie Deutschlands im Jahre 1903. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es wird vermisst: Talon mit Coupons Nr. 2 his und mit 14 pro 15. März 1905/1917 per je Fr. 18. 75 zu Obligation Serie A, Nr. 701, d. d. 9. März 1903 per Fr. 500, auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse in Aarau als Schuldnerin lautend, zugunsten Dr. Friedr. Urech, Chemiker, von Aarau, in Tübingen.

An den allfälligen Inhaber der oben bezeichneten Wertpapiere ergeht hiemit die öffentliche Aufforderung, solche binnen 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls dieselben als nichtig und kraftlos erklärt würden.

Aarau, 29. Oktober 1904.

Der Gerichtsschreiber:

Der Gerichtspräsident:

(W. 95*)

W. Blum.

Heller.

Die Obligation der Graubündner Kantonbank Lt. E Nr. 7159 von Fr. 1000 à 4% zugunsten der Pfarrei-Pfründe Conters i. O., ausgestellt am 13. April 1901, mit Coupons pro Dezember 1901 u. ff., ist, laut erhaltener Anzeige, verloren gegangen.

Gemäss Art. 850 ff. O. R. werden die unbekanntenen Inhaber sowohl der genannten Obligation als auch der bezüglichen Coupons aufgefordert, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterfertigten Amte vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Chur, den 18. Oktober 1904.

(W. 105*)

Kreisamt Chur,

Der Kreispräsident: L. Simmen.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„La Foncière“, Compagnie anonyme d'assurance sur la vie,
Rue Louis-Le-Grand, 17, à Paris.

Le conseil d'administration de «La Foncière», Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, a nommé Messieurs P. König & Grimmer, représentants généraux de la compagnie pour la Suisse, et a fait au nom de la compagnie, élection de domicile principal au siège de son domicile cantonal à Berne.

Le président du conseil d'administration:

(D. 119)

signé: Buchot.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1904. 9. November. Inhaber der Firma S. Böhm in Langenthal ist Samuel Böhm, von Riggisberg, Bäckermeister, in Langenthal. Natur des Geschäfts: Bäckerei, Mehl- und Krosbhandlung. Geschäftslokal an der Badgasse zu Langenthal.

9. November. Die Firma Wwe. Joh. Plüss, Spezeret- und Nagelhandlung in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 210 vom 29. September 1892, pag. 843) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «G. Düby» in Langenthal übergegangen.

Inhaber der Firma G. Düby in Langenthal ist Gottlieb Düby, von Schuppen, Kaufmann in Langenthal. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Joh. Plüss» in Langenthal übernommen. Natur des Geschäfts: Spezeret- und Nagelhandlung. Geschäftslokal an der Marktgasse in Langenthal.

Bureau Bern.

9. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Patentbank Confidantia, A.-G.», mit Sitz in Zürich (eingetragen im Handelsregister von Zürich am 3. August 1904 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 310 vom 8. August 1904, pag. 1237) hat, mit Beginn auf 1. August 1904, in Bern eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma Patentbank Confidantia A. G. Abteilung Handels-Auskunft Bern. Für diese Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung derselben ist einzig der Verwaltungsrat von 3 bis 5 (gegenwärtig 3) Mitgliedern befugt, und es führen je zwei Mitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Verwaltungsräte sind: Johann Karl

Adolf Gugger, von und in Bern; Julius Karl Alfred Clemens, englischer Staatsangehöriger, in Zürich V, und August Sidler, von Basel, in Zürich V. Geschäftslokal: Marktgasse 2.

9. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Rolli & Maier, Sägerei und Holzhandlung in Köniz (S. H. A. B. Nr. 336 vom 27. Oktober 1899, pag. 1353), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «C. Maier», in Köniz.

9. November. Inhaber der Firma C. Maier in Köniz ist Karl Heinrich Maier, von Bremgarten, in Köniz; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rolli & Maier». Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung. Geschäftslokal: in Köniz.

Bureau de Delémont.

9 novembre. Inscription d'office, sur la réquisition du conseil-exécutif du canton de Berne du 2 novembre 1904:

Le chef de la maison Marie Iseli, à Delémont, est Marie, née Schupbach, épouse de Charles Iseli, de Ruegsan, domiciliée à Delémont. Genre d'affaires: Exploitation d'une brasserie bavaoise et commerce de bière en gros.

9 novembre. Le conseil d'administration de la Compagnie du chemin de fer régional Saignelegier-Glovelier, ayant son siège à Delémont (F. o. s. du c. du 30 mai 1901, n^o 194, page 773), dans sa séance du 20 octobre 1904, a nommé pour son secrétaire Fritz Henzi, caissier-comptable de la compagnie, demeurant à Glovelier, en remplacement de Louis Chappuis, avocat et député à Delémont, élu juge d'appel. La compagnie du chemin de fer R. S. G. sera valablement engagée par les signatures collectives du président du conseil d'administration Arthur Gouvernon, député, à Delémont, et de son secrétaire Fritz Henzi, prénommé.

Bureau Laufen.

10. November. Inhaber der Firma Hongler-von Büren in Laufen ist Gebhard Hongler-von Büren, von Solothurn, wohnhaft in Laufen. Natur des Geschäftes: Spezeret-, Mercerie- und Quincailleriewaren.

Bureau Wangen.

9. November. Die Feldschützengesellschaft Herzogenbuchsee, Verein mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 77 vom 25. April 1889, pag. 398), hat in ihrem Vorstande folgende Änderungen getroffen: Es sind gewählt: 1) als Präsident: Ernst Burri, von Rapperswil, Oberleutnant; 2) Vizepräsident: August Röthlisberger, von Langnau, Käsehändler; 3) als Sekretär: Hans Moser, von Herzogenbuchsee, Leutnant; alle in Herzogenbuchsee.

9. November. Inhaberin der Firma L. Kummer-Schwab in Herzogenbuchsee ist Lina Kummer-Schwab, Johannes' güterrechtlich getrennte Ehegattin, von Niederönz, in Herzogenbuchsee. Natur des Geschäftes: Velo- und Nähmaschinenhandlung und Betrieb der Speisewirtschaft «zum Bad». Geschäftslokalitäten: Juraquartier.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1904. 8 novembre. Le chef de la maison C. Plancherel, à Estavayer-le-Lac, qui a commencé le 1^{er} novembre 1904, est Plancherel Calixte, feu Jean-Antoine, de Bussy, à Estavayer. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel de la fleur de Lys.

9 novembre. La raison Marie Guérig, à Estavayer (F. o. s. du c. du 20 novembre 1900, n^o 379, page 1519), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

10 novembre. Le chef de la maison Dumoulin Joseph, à Bollion, qui a commencé le 1^{er} mai 1904, est Joseph Dumoulin, fils de Pierre, de Bussy, à Bollion. Genre de commerce: Exploitation de la pinte communale, à Bollion.

10 novembre. La raison Pillonel, à Estavayer (F. o. s. du c. de 14 janvier 1892, n^o 9, page 33), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Pillonel Pauline».

Le chef de la maison Pillonel Pauline, à Estavayer, qui a commencé le 15 février 1904, est Pauline Pillonel, née Vipret, veuve de Félicien Pillonel, de Cheyres, à Estavayer. Genre de commerce: Exploitation du Café des Maréchaux, à Estavayer.

Bureau de Fribourg.

9 novembre. Le 29 juin 1904, l'assemblée des actionnaires de la Société anonyme de Saint-Joseph, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 septembre 1901, n^o 315, page 1257) a nommé administrateur Jean-Marie Meirier, curé de la paroisse de St-Joseph, à Genève, en remplacement de Joseph Gottret, décédé.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal.

1904. 9. November. Unter der Firma Baugesellschaft Mümliwil-Ramiswil besteht im Sinne des Titels XXVII des schweiz. Obligationenrechts eine Genossenschaft von unbeschränkter Zeitdauer, mit Sitz in Mümliwil. Zweck des Unternehmens ist der Bau, der Erwerb und die Vermietung von Wohnhäusern und andern Liegenschaften in gemeinnützigem Sinne. Ein eigentlicher Gewinn wird nicht heabsichtigt. Wer als Mitglied aufgenommen zu werden wünscht, hat sich schriftlich beim Präsidenten der Baukommission anzumelden, welche letztere über die Aufnahme des Bewerbers entscheidet. Die Mitgliedschaft gilt als erworben mit der Zeichnung von wenigstens einem Geschäftsanteil und der Leistung der ersten Anzahlung. Jeder Geschäftsanteil beträgt Fr. 50 und ist entweder

schrift oder in zehn Raten innert Jahresfrist einzubezahlen. Für je Fr. 50 Einlage erhält das betreffende Mitglied einen auf seinen Namen lautenden Anteilsschein. Mitglieder, welche nach dem 31. Dezember 1904 beitreten, entrichten eine Eintrittsgebühr von Fr. 5. Die Geschäftsanteile sind von seiten der Gläubiger unabtrennbar und von der Genossenschaft beliebig zu amortisieren. Die Mitgliedschaft ist nicht übertragbar. Voll einbezahlte Geschäftsanteile können an andere Personen übertragen werden, sofern der Erwerber von der Baukommission als Mitglied anerkannt wird. Ist der Erwerber noch nicht Mitglied, so hat er eine Eintrittsgebühr von Fr. 5 zu entrichten. Der Ausschluss eines Mitgliedes erfolgt: a. Wegen Nichterfüllung statutarischer Verpflichtungen oder Nichtbeachtung von Beschlüssen der Generalversammlung und der Baukommission, nach dreimonatlicher, erfolgloser Mahnung; b. durch Richterspruch nach Art. 685 des S. O. R.; c. durch Beschluss der Generalversammlung, wenn der Ausschluss als im Interesse der Genossenschaft liegend erscheint. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder über den Nominalbetrag der von ihnen gezeichneten Anteilsscheine hinaus ist ausgeschlossen. Die Gesellschaft darf über diesen Betrag hinaus keine Zuschüsse verlangen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, die Baukommission, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus vier Mitgliedern und wird von der Baukommission aus ihrer Mitte auf ein Jahr mit Wiederwählbarkeit bestimmt. Derselbe vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar oder mit dem Kassier zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Gottlieb Fleg, Wirt, Präsident; G. Boner-Diemand, Wirt, Vizepräsident; Louis Rumpel, Lehrer, Aktuar, und Eugen Häfeli, Kassier, alle vier in Mümliswil. Die Statuten sind am 31. August 1904 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Gäu-Anzeiger».

Bureau Olten.

9. November. Inhaberin der Firma Rosa Wanner in Niedergösgen, ist Rosa Wanner, geb. Müller, Ehefrau des Jakob Wanner, von Beggingen (Schaffhausen), in Niedergösgen. Natur des Geschäftes: Verkaufshude. Geschäftsdomizil Schönenwerd.

9. November. Die Firma Conrad Munzinger & Co in Olten (S. H. A. B. Nr. 392 vom 14. Oktober 1904, pag. 1565) erteilt Prokura an Magda Munzinger, Theodors, von und in Olten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1904. 7. November. Die Firma Th. Lappe in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 964) erteilt Prokura an Karl Rudolf Paul Naack, von Hirschberg (Schlesien), wohnhaft in Basel.

8. November. Die Firma Basler Plazierungs-Büreau Gust. Münch in Basel (S. H. A. B. Nr. 198 vom 18. Mai 1903, pag. 780) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. November. Inhaber der Firma Fried. Tschertler in Basel ist Friedrich Tschertler, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Davidsbodenstrasse 13.

9. November. Inhaber der Firma Ludwig Bühler in Basel ist Ludwig Bühler, von Steinen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Zimmergeschäft. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 117.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 9. November. Nachstehende zwei Eintragungen erfolgen auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers gemäss Art. 26, Al. 2, der Verordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma J. B. Eiflinger in Edliswil, Gemeinde Waldkirch, ist Johann Baptist Eiflinger, von Waldkirch, in Edliswil. Baugeschäft, Wirtschaft und Landwirtschaft.

Inhaber der Firma J. Ehrat in St. Gallen ist Jacob Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), in St. Gallen. Kunstschlosserei. Steinachstrasse 8.

9. November. Die Firma E. Tobler-Ebnetter in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 20. März 1883, pag. 305) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma E. Tobler-Ebnetters Wwe. in St. Gallen ist Hermine Tobler-Ebnetter, von Wolfhalden, in St. Gallen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Kolonialwaren en gros. Agentur. Schützengasse Nr. 2. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Stocker, von Obermumpf, in St. Gallen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 9. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gisi-von Arx & Cie. in Aarau (S. H. A. B. Nr. 283 vom 15. Juli 1904, pag. 1120) hat sich aufgelöst; die Firma sowie die von ihr an Viktor Gisi-von Arx erteilte Prokura ist erloschen.

Viktor Gisi-von Arx und Oskar Gisi-Faller, beide von Nieder-Gösgen, in Aarau, haben unter der Firma Gisi-von Arx & Cie. in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gisi-von Arx & Cie» übernimmt. Natur des Geschäftes: Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion. Geschäftslokal: Holzmarkt Nr. 321.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1904. 7. novembre. Le chef de la maison J. Maggi, à Vevey, est Jean Joseph, fils de Jules Maggi, de Momo (Novare, Italie), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Marchand-tailleur. Atelier, magasin et bureau: à Vevey, Rue d'Italie n° 2.

9 novembre. Le chef de la maison F. Vachoux, à Montreux, est François, fils d'Alexandre Vachoux, de Genève, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Photographie d'art. Atelier: à Montreux, Avenue du Kursaal 21.

10 novembre. Le chef de la maison Chambettaz & Co, à Vevey, est Alfred-Henri, fils de Joseph-Elie Chambettaz, d'Assens, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Vélocipèdes, machines à coudre et accessoires. Magasin: Avenue de Plan 46, à Vevey.

10 novembre. Le chef de la maison Tho^s Unger-Donaldson, à Baumaroche (commune de Chardonne), est Thomas, fils de Sébastien Unger, de Safien (Grisons), domicilié à Baumaroche. Genre de commerce: Exploitation du Grand Hôtel du Mont Pélerin, à Baumaroche.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 8 novembre. La raison Edouard Beiner, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 octobre 1904, n° 391, page 1562), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

8 novembre. Sous la raison Le Succès, association coopérative de construction, il a été constitué à La Chaux-de-Fonds, une association ayant pour but de procurer à ses membres dans les conditions les plus avantageuses des maisons de un à trois logements bon marché. Les statuts ont été adoptés dans l'assemblée générale du 7 novembre 1904. La durée de l'association est illimitée. Pour faire partie de l'association il faut adresser une demande écrite au comité de direction et adhérer aux statuts par signature. La qualité de sociétaire se perd par démission donnée par écrit au comité de direction, par exclusion dans les cas prévus par les statuts ou par la mort. Les sociétaires sont tenus de payer une cotisation hebdomadaire, d'au moins un franc avec faculté de verser des sommes supérieures. Les membres sortants ou exclus et les héritiers des sociétaires décédés ont droit au remboursement des sommes versées dans l'association, sous certaines conditions stipulées par les statuts. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association; ces engagements sont uniquement garantis par les biens de l'association. Pour autant que la loi ne prévoit pas une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce les publications de l'association seront valablement faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Les bénéfices nets résultant des bilans annuels, après déduction des frais d'administration et de 10% affectés à l'augmentation du fonds social, seront répartis aux sociétaires proportionnellement aux sommes versées par eux dans le cours de l'exercice. L'association est administrée par un comité de direction composé de sept membres nommés pour trois ans par l'assemblée générale des sociétaires et immédiatement rééligibles. L'association est valablement engagée par la signature collective du président, du secrétaire-technique et du caissier, signant au nom de l'association. Le comité de direction se compose des personnes ci-après: Albert Matthias, président; Henri Schelling, vice-président; Albert Hänni, caissier; Vincent Romero, fils, secrétaire-technique; Paul Perret, secrétaire-correspondant; Charles Legba, assesseur; Alfred Huguenin, assesseur, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux de l'association: 133, Rue du Nord.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 8 novembre. La raison Ch. von Ziegler-Dufaux, ayant pour objet l'industrie de l'émail à l'enseigne «Emaillerie genevoise», à Genève (F. o. s. du c. du 20 juillet 1887, n° 71, page 569), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

8 novembre. Sous la raison sociale Bally, Paschoud & Co., il s'est constitué à Genève, une société en commandite qui a commencé le 15 octobre 1904. Elle a pour associés-gérants responsables, Marc-Jean Bally, et Marc-Etienne Paschoud, tous deux de Genève et y domiciliés, et pour associé-commanditaire, Louis Ponson, de Genève, y domicilié, lequel s'engage pour une commandite de quatorze mille francs (fr. 14,000). Genre d'affaires: Banque et valeurs à lots, à l'enseigne: «Banque suisse de valeurs à lots». Bureau: 7, Rue du Commerce.

8 novembre. En date du 5 octobre 1904, le conseil d'administration de l'association dite Société de la Laiterie centrale de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1904, n° 119, page 473), a appelé aux fonctions de directeur, F. Schranz, domicilié à Genève, lequel remplace en cette qualité, A. Chardonnens, dont les fonctions ont pris fin. F. Schranz engagera l'association par sa signature apposée conjointement avec celle de l'un des administrateurs publiés antérieurement.

8 novembre. La raison V^{ve} F. Mébold, commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1892, n° 250, page 1011), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

8 novembre. La raison Guillaumet, confections pour dames, à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1891, n° 85, page 351), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

General Life Assurance Company, London.

Direktion für die Schweiz: Gebr. Stebler in Zürich.

Bilanz 1903.

Aktiva.			Passiva.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
23,750,000	—	Obligationen der Aktionäre.	25,000,000	—
608,087	05	{ Kassabestand.	980,123	75
3,790,424	70	{ Wechsel.		
10,341,125	95	Liegenschaften.	607,205	30
20,452,554	19	Hypothekarische Anlagen.	40,320	30
744,959	04	Wertschriften.	486,600	10
2,491,158	75	Kautionen bei Regierungen.	17,775	40
750,000	—	Darleihen auf Policen.	86,348	45
1,034,735	95	Bei Banken.	44,189	40
520,690	30	Agenturen und ausstehende Prämien.	47,890,093	65
1,016,030	10	Zinsen und Mietzins.		
1,050	—	Nutzniessungen und Nues-propiétés.		
9,551,838	32	Diverse Debitoren.		
75,052,654	35	Alle andern Aktiven.		

(B. 77)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		Italien		London		Paris ¹⁾		Wien		New York 60 Tage
	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld fl.	Brief fl.	Geld Mk.	Brief Mk.	Geld L.	Brief L.	Geld per 1 £	Brief	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld s.	Brief s.	
Schweiz pr. Fr. 100.— 5. Nov.	—	—	—	—	80.87	80.94	99.75	99.65	Fr. 25.13 ^{1/2}	25.18 ^{1/2}	perte 1/4	perte 1/8	95.10	95.20	—
Amsterdam pr. fl. 100.— 5. Nov.	208.60	208.85	—	—	168.76	168.89	208.10	208.30	£ 12.03	12.08	206 ^{1/2}	206 ^{1/2}	198.65	198.85	—
Deutschland pr. Mk. 100.— 5. Nov.	128.55	123.62	59.22 ^{1/2}	—	—	—	123.27 ^{1/2}	123.37 ^{1/2}	Mk. 20.83	20.38	122 ^{1/2}	122 ^{1/2}	117.69	117.80	Mk. 4=94 ^{1/2} cts.
Italien pr. Litra 100.— 5. Nov.	100.17	100.27	—	—	81.01	81.08	—	—	L. 25.08	25.13	perte 1/16	prime 1/16	95.25	95.37 ^{1/2}	—
London pr. £ 1.— 5. Nov.	25.15	25.16 ^{1/4}	12.05 ^{1/2}	—	£ 19=20.31 ^{1/2}	20.35 ^{1/2}	25.09 ^{1/2}	25.11 ^{1/2}	—	—	25.11	25.12	£ 19=23.30	23.30	Checks 4.88,70 Cable transf. 4.86,75
Paris pr. Fr. 100.— 5. Nov.	100.14	100.19	47.97 ^{1/2}	—	80.99	81.04	99.90	100.—	Fr. 25.09	25.14	—	—	95.27 ^{1/2}	95.40	£ 1 = Fr. 5.19
Wien pr. Kr. 100.— 5. Nov.	105.—	105.10	—	—	84.94	85.01	104.77 ^{1/2}	104.87 ^{1/2}	Kr. 23.88 ^{1/2}	23.98 ^{1/2}	103 ^{11/16}	103 ^{11/16}	—	—	—
New York pr. \$ 1.— 5. Nov.	5.16 ^{1/2}	5.17 ^{1/2}	—	—	4.17 ^{1/4}	4.18 ^{1/2}	5.17	5.19	\$ 4.86 ^{1/2}	4.87 ^{1/2}	5.15	5.16	—	—	—

Paritäten.

100 Fr. = 81,00 Mk.	100 Mk. = 123,457 Fr.	1 £ = 25,2215 Fr.	100 austr. Kr. = 105,01 Fr.	100 \$ = 518,26 Fr.	100 hell. L. = 208,32 Fr.
100 „ = 8,965 £.	100 „ = 4,895 £.	1 „ = 20,4295 Mk.	100 „ = 85,06 Mk.	100 „ = 419,79 Mk.	100 „ = 168,74 Mk.
100 „ = 95,28 österr. Kr.	100 „ = 117,56 österr. Kr.	1 „ = 24,017 österr. Kr.	100 „ = 4,164 £.	100 „ = 20,548 £.	100 „ = 8,2597 £.
100 „ = 19,295 \$.	100 „ = 28,821 \$.	1 „ = 4,867 \$.	100 „ = 20,26 \$.	100 „ = 493,52 österr. Kr.	100 „ = 193,36 austr. Kr.
100 „ = 48,003 hell. fl.	100 „ = 59,268 hell. fl.	1 „ = 12,107 hell. fl.	100 „ = 50,41 hell. L.	100 „ = 248,78 hell. fl.	100 „ = 40,196 \$.

¹⁾ Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse.

Verschiedenes — Divers.

Zur Lage der chemischen Industrie Deutschlands im Jahre 1903.
In der Generalversammlung des Vereins zur Wahrung der Interessen der chemischen Industrie Deutschlands, welche im Monat September in Stettin stattgefunden hat, erstattete der Generalsekretär des Vereins, Herr Otto Wenzel, dem «Deutschen Oekonomisten» zufolge, in gewohnter Weise einen ausführlichen Bericht über die Lage und die Entwicklung der deutschen chemischen Industrie im Jahre 1903. Nach der Statistik der Berufsgenossenschaft der chemischen Industrie erhöhte sich die Zahl der Betriebe von 7539 auf 7747, die Zahl der Vollarbeiter von 160,841 auf 168,950, also um 5,04%, die Summe der verdienten Löhne von M. 164,2 Mill. auf M. 174,4 Mill. Der durchschnittliche Jahresverdienst der versicherten Personen stieg von M. 1009 auf M. 1019. Der auswärtige Handelsverkehr in chemischen Rohstoffen und Fabrikaten hat um 181,000 t = 4,8% zugenommen, und zwar stieg die Einfuhr von Rohstoffen um 85,000 t, die Ausfuhr um 49,000 t; dagegen ging die Einfuhr von Fabrikaten um 15,000 t zurück, während die Ausfuhr um 62,100 t = 7,6% zunahm. Die gesamte Einfuhr repräsentierte einen Wert von M. 350,8 Mill., die Ausfuhr von M. 448,3 Mill. Was die Rentabilität der chemischen Industrie angeht, so wurde im Jahre 1903 von 198 Aktiengesellschaften mit einem Kapital von M. 393,852,100 eine Gesamtsumme von M. 49,738,050 an Dividenden verteilt und hieraus ergibt sich eine durchschnittliche Dividende von 12,63%. Zieht man in Betracht, dass in den erwähnten Aktiengesellschaften neben den Aktienkapitalien noch M. 142,1 Mill. Reservefonds, M. 75,9 Mill. Obligationen und M. 13,9 Mill. Hypotheken mitarbeiten, und dass an Obligationen- und Hypothekenzinsen M. 3,6 Mill. gezahlt werden mussten, so stellt sich das Durchschnittsertragnis auf 8,56%. Ein Vergleich der Durchschnittsdividende des Jahres 1903 mit der des Vorjahres ergibt eine Steigerung von 11,87 auf 12,63%. Am höchsten stellte sich die Rentabilität der chemischen Industrie im Jahre 1899. Bezeichnet man den Durchschnittsertrag dieses Jahres mit 100, so ergeben sich für die folgenden Jahre folgende Vergleichszahlen 1900: 91,2; 1901: 90,8; 1902: 87,8; 1903: 93,3. Die höchste Prosperität ist also noch nicht ganz wieder erreicht, immerhin aber war das letzte Jahr günstiger als eines der drei vorhergehenden. Es betrug die Zahl der Aktiengesellschaften, die bis zu höchstens 5% Dividende verteilten, im Jahre 1903: 30,44% der Gesamtzahl, im Vorjahre 34,39%. Die Zahl der Aktiengesellschaften mit 5—10% Dividende belief sich auf 37,68 gegen 36,09% und die der Gesellschaften mit einer 10% übersteigenden Dividende auf 31,88 gegen 29,32% im Vorjahre. Dieses verhältnismässig günstige Ergebnis ist jedoch nicht allen Zweigen der chemischen Industrie in gleichem Masse zugute gekommen; die einzelnen Produktionsgruppen haben mit verschiedenem Erfolge gearbeitet. Bezeichnet man die durchschnittliche Rentabilität des letzten Jahres, wie sie sich aus den Dividenden der Aktiengesellschaften ergibt, mit 100, so stellte

sich diejenige der Zündwarenindustrie nur auf 56,2, die der Industrie künstlicher Düngemittel auf 58,1, die der Explosivstoffindustrie auf 90,6, die der Industrie der pharmazeutischen Präparate auf 102, die der organischen Grossindustrie (Alkalien und Säuren) auf 114,2 und die der Teerfarbenindustrie auf 179,2. Die anorganische Grossindustrie hatte im Jahre 1902 eine Durchschnittsdividende von 13,02%, im Jahre 1903 dagegen von 14,04%. Dieses günstige Ergebnis ist in gleicher Weise der Soda-, wie der Kali-Industrie zuzuschreiben. Die Industrie der chemischen Präparate ist gegen das Vorjahr in ihrer Ertragsfähigkeit etwas zurückgegangen; die Durchschnittsdividende betrug 12,87% gegen 13,56 im Vorjahre. In der Teerfarbenindustrie stieg die Durchschnittsdividende von 22,03 auf 22,62%. Wie es in dem Berichte heisst, ist die Teerfarbenindustrie wie in früheren Jahren in der Erweiterung und Bereicherung ihres Gebietes wieder stetig fortgeschritten und hat sich in der unermüdeten erfindertätigen und ausdauernden Tätigkeit, die sie kennzeichnet, auch durch ungünstige äussere Verhältnisse, wie sie im letzten Jahre durch die missliche Lage der Baumwollindustrie gegeben waren, nicht aufhalten lassen. Zwei Ursachen seien es vor allem gewesen, die sie anspornen, alle Energie für den weiteren Fortschritt einzusetzen: die stets wachsende Konkurrenz der Farbenfabriken untereinander und der Widerstand, den die aus ihren Positionen mehr und mehr verdrängten Pflanzenstoffe dem Vordringen der Teerfarben entgegensetzten.

Die neuerdings sich bildenden Interessengemeinschaften in der Farbenindustrie zeigen, dass man bestrebt ist, die Konkurrenz, welche Herr Wenzel mit Recht als einen Sporn zu unermüdetlicher und erfolgreicher Tätigkeit bezeichnet, nach Möglichkeit auszuschalten.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.			
	30. Oktober.	7. November.	
Metallbestand	902,003,000	916,922,000	Notencirkulation
Wechselportef.	872,018,000	811,809,000	Kurzsch. Schulden
			30. Oktober.
			7. November.
			Mark
			1,379,469,000
			1,340,874,000
			474,559,000
			469,830,000
Banque de France.			
	3 nov.	10 nov.	
Encaisse mé-	fr.	fr.	Circulation de
tallique	3,693,488,530	3,717,128,197	billets
Portefeuille	861,382,082	682,713,570	Comptes cour.
			3 nov.
			10 nov.
			fr.
			4,445,367,320
			4,328,517,305
			702,768,382
Banca d'Italia.			
	10 oct.	20 oct.	
Moneta metallica	544,816,909	545,867,791	Circolazione
Portafoglio	317,099,781	319,848,546	Conti corr. a vista
			10 oct.
			20 oct.
			L.
			927,185,650
			907,525,450
			91,083,749

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Erfindung. Patent.

Das schweizer. Patent auf eine Wasserregulierung f. Wasserversorgungen u. Brunnen ist unt. günst. Bedingung, billig zu verkaufen. Sehr lohnend. Massenartikel f. Armaturen-fabrik od. Installationsgeschäft. Zeichnungen und Muster zur Verfügung. Off. unter Z T 9569 an Rudolf Mosse, Zürich. [2382]

Gesucht: Vertrauensst. v. erfahr. Kaufm. (85 jäh., Zürcher), der mit Buchführ. u. Korresp. in d. 3 Landessprachen vollk. vertraut ist. Würde auch nach Italien gehen, da lange Jahre in dorten in I^o Haus tätig war. Beste Zeugnisse u. I^o Referenzen z. Verfügung. Off. sub Chiff. Z F 9456 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2357.)

Kaufmann.

Jung. Waadtländer, in der Kolonialwarenbranche bewandert, sucht in ähnlichem Hause Stelle, wo er Gelegenheit hätte, sich in der deutschen Sprache zu vervollkommen. Beste Referenzen. [2383]
Geht. Off. heliebe man zu richten an Mr. Charles Pelrequin, Prilly, Lausanne.

Erste Hypothek

zu 5^{1/2} % gesucht
auf grössere Schifflickerei, 30,000 bis 40,000 Franken. Auch weitere Sicherstellung! Off. unt. Z F 9556 an Rudolf Mosse, Zürich. [2381]

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbrieft. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Schreiner-, Schlosser-, Glaser-, Parkett-, Gips-, Maler-, Spengler- und Bedachungsarbeiten, sowie die Blitzableitungsinstallation für das Verwaltungsgebäude des Alkoholdepots in Delsberg werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotsformulare sind im eidg. Bureau des Alkoholdepots in Delsberg zur Einsicht aufgelegt.

Am 16. November wird ein Beamter der unterzeichneten Verwaltung anwesend sein, um den Unternehmern die gewünschte Auskunft zu erteilen.

Uebernaehmofferten sind verschlossen, unter der Aufschrift «Angebot für Alkoholdepots in Delsberg» bis und mit dem 20. November 1904 franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 21. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (2384.)

Bern, den 8. November 1904.

Die Direktion der eidg. Bauten.

„Justitia“

Rechtsbureau - Ministère Juridique

- Studio Juridico - Law-Office.

Internationale, interstaatliche und kantonale
Rechtsangelegenheiten

Eingetragene Firma: (2370.)

„Gehr. Bühlmann, Zürich I • Neu-Seiden-Hof“

Telephon 2985

Wissenschaftlicher Leiter:
Dr. jur. utr. J. Bühlmann.

Maschinenfabrik Oerlikon.

Einladung an die Herren Aktionäre

zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. November 1904,

vormittags 10¹/₂ Uhr,

im Zunfthaus zur Meise in Zürich.

Tagesordnung:

- 1) Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr, Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reservefonds; Vorlesen des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Aussetzung der Entschädigung an die Rechnungsrevisoren für das abgelaufene Geschäftsjahr.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Besetzung der Kontrollstelle. [2355]

Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der HH. Aktionäre vom 14. November an in unserem Bureau in Oerlikon auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom Mittwoch, den 16. bis Montag, den 21. November an der Geschäftskasse der Maschinenfabrik Oerlikon in Oerlikon, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und beim Schweizerischen Bankverein in Basel bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst und an den beiden vorhergehenden Tagen werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Oerlikon, den 3. November 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

P. E. Huber.

Die Direktion:

Bitterli, E. Huber.

Bierbrauerei Falken,

vorm. Hanhart, Oechslin & Cie.,
Schaffhausen.

VI. ordentliche Generalversammlung
Samstag, den 26. November 1904, nachmittags 3 Uhr,
im Geschäftslokal der „Bierbrauerei Falken“, Schaffhausen.

Traktanden:

- 1) Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes per 30. September 1904. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl der Kontrollstelle pro 1904/05. (2376.)

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Jahresbericht, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 18. November 1904 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis vom 18. November an ebenfalls im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.
Schaffhausen, 9. November 1904.

Der Verwaltungsrat.

Emaillierte Schilder: Reklame-Schilder
Strassensteine
Hausnummern etc.

jeder Art und Grösse empfohlen, gestützt auf langjährige Erfahrung,
in tadelloser Ausführung zu billigsten Preisen

Metallwaren-Fabrik Zug.

(2146.) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften.

liefern als Spezialität
Briefcouverts
Akten- & Kanzleicouverts
Musterdüten, Etiketten etc. **Gebr. Scholl**
Fraumünsterstr. 8. ZÜRICH (2384.)

Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

Basel: Dr. Otto Lutz, Advokaturbureau, 86, Aeschenvorstadt.

Bern: Amtsnotar Chr. Tenger, Inkasso.

Schweiz. Rechtsbureau A. Genger, Inkasso und Verwaltung, Betreibungen und Prozessführung in allen Kantonen.

Emil Jenni, Internationales Handelsauskunftsbureau, Inkasso, Unfallvers.

Hauptli, Notar, gew. Konkursbeamter.

Inkasso u. Informationen, ganze Schweiz.

A. Baner & Co. Auskünfte, Spedition.

Patentbank Confidential A. G. (Abteilung: Handels-Auskunftei). Informationen in allen Ländern.

Bex: W. Jacot, agent d'affaires patenté. Renseignements, recouvrements, contentieux.

Biel: Dr. F. Courvoisier, avocat.

Moser & Fehmann, Advokatur, Amtsnotariat, Inkasso, Informationen.

Chur: Jul. Menli, Inkasso, Informationen.

Pet. Bauer (a. Konk'beamter). Rechtsbur.

Erlach: A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso.

Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.

Fribourg: E. Biehlmann, avocat. Contentieux, recouvrements, Corresp. allem. et franç.

Genève: Herren & Gnerchet. Maison fondée en 1872.

Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention. Tarif sur demande.

E. Barrès. Remises de commerces, vente et achat d'immeubles, renseignements, recouvrements.

Infresnoe & Gerold, renseignements et recouvrements sur tous pays.

Héridler, notaire, terrains rail P. L. M.

Gränichen-Aarau: Sürnemann & Sandmeyer, Rechts- u. Inkasso-Bureau.

Kreuzlingen: Dr. A. Decher, Advokat.

Lausanne: E. Glas-Chollat, agence com.

Lugano: Dr. Huber, Advok., Ink., Inform.

Lucerne: Const. Hüter, Adv. Ink., Inform.

Montreux: L. C. Chalet, pat. Rechtsagent, Inkasso, Vertret. in Nachl., Konk.-Sachen.

Moutier: A. Monnin, notaire. Recouvrements, renseignements, assurances, naturalisations.

Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.

Neuchâtel: Dr. Francis Mauler et Dr. Edmond Berthod, avocats et notaire.

Rorschach: Johannes Huber, Adv., Ink.

St. Gallen: Otto Baumann, Rechtsagent, Inkasso- und Informationsbureau; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.

Dr. Oscar Lehmann, Advokat.

Rob. Sonntag, Rechtsanwalt, Börsenplatz 1. Rechtsgeschäfte, Incassi, Informat.

Schaffhausen: Jacob Oechslin, Agent, Inkasso, Informationen, Vertretungen in Konkursen und Accommodements.

Sierre (Siders): O. de Gastonay, av. et not.

Solothurn: Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso.

Urs von Arx & Dr. Rob. Schöpfer, Bureau für Rechtssachen und Inkasso.

J. J. Reetschi, Not- u. Gesch'bureau, Ink., Inform., Vertret. in Nachlass-Konk.-Sachen.

Thal (St. Gallen): Dr. C. Roth, Advokat.

Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Elliker, a. Gerichtspräsident, Rechtsanwalt. Advokatur und Inkassobureau.

Yverdon: F. Willommet, agent d'affaires.

Zürich I: Dr. E. Spless, Adv., Bahnhofstr. 94

F. Wenger, Advokat u. Redakt. d. „Rechtsfreunde“ für Betreib.- u. Konkursachen, Löwenplatz 49 (Bahnhofquart.), Tel. 2968.

Patentbank Confidential A. G. Patent-Anmeldungs- u. Verwertungs-Gesellschaft.

Brasserie de Delémont

Société par actions

(ci-devant A. Gurtler & Cie.)

DELÉMONT.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

samedi, 26 novembre 1904, à 2¹/₂ heures après-midi,
à l'Hôtel du soleil, à Delémont

Tractanda:

- 1° Examen et approbation des comptes et du bilan pour le cinquième exercice (1^{er} octobre 1903 au 30 septembre 1904).
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Décision à prendre au sujet de la distribution du bénéfice net, de cet exercice, après paiement des amortissements et intérêts statutaires.
- 4° Décharge aux membres du conseil d'administration et au directeur.
- 5° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant pour 1905.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs seront déposés dans les bureaux de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires, huit jours avant l'assemblée.

Les actionnaires qui voudront prendre part à la réunion et au vote, sont tenus, conformément aux statuts, de déposer leurs actions dans les bureaux de la société, deux jours au moins avant l'assemblée, contre récépissé et une carte d'admission. (2385.)

Delémont, le 10 novembre 1904.

Le conseil d'administration.

Kommanditär mit ca. Fr. 70,000

Einlage, von besteingeführtem, prosperierendem Handelsgeschäfte zur
Ablösung eines Teilhabers, (2362.)

gesucht.

Hohe Verzinsung und Gewinnanteil.

Gef. Offerten unter Z N 9513 an Rudolf Mosse, Zürich.

Ersparniscassa Olten.

Garantiert von der Bürgergemeinde. — Reservefonds Fr. 530,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (2304.)

3¹/₄ % Obligationen

auf den Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig auf 3 Jahre fest, mit
vorheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Olten, den 26. August 1904.

Die Verwaltung.

